نسخ خطی: معرفی دیگر نسخ ضمیمه رساله داء خفی

حائری، عبدالحسین

دفتری که رساله«داء خفی»رازی در صفحه 123-125 آن نوشته شده دارای‏ 238 صفحه و همهء آن بجز صفحهء 126-162 بخط نسخ تحریری سالک الدین محمد حموی و صفحات 126-162 بخط محمد امین پسر محمود دستبجردانی نوشته شده‏اند.

صفحاتی که بخط محمد امین است در 993 پایان یافته اما رساله‏هایی که بخط سالک الدین است،برخی در 1000 و برخی در 999 و برخی دیگر در 993 و یا در 992 کتابت‏ شده.سالک الدین در ذیل یکی از رساله‏ها(رساله افیونیه ص 70)نام خود را چنین آورده:

مؤید الحموی سالک الدین محمد.

این دفتر در خاندان محمد حموی دست‏بدست گشته و در 1102 در دست‏ یکی از نوادگان وی بوده و او در پشت نخستین برگ دفتر چنین نوشته است:

«انا تراب اقدام العارفین راجی عفور رب العالمین،ابن ابن ابن الحموی‏ السعدی الانصاری محمود المدعو بسالک الدین 1102».

در ذیل رسالهء فصد(ص 113)حموی کاتب.از حملهء ترکان به شهر یزد یاد کرده.

متن نوشته‏اش این است:

«تمت الرساله-سنه 992 حین نزول الاتراک السفاک الناپاک ببلدة یزد فی(یا)من ابرقوه.خذلهم اللّه تعالی و قهرم و ابتلاهم باصعب البلاء».

از جمله یادداشت‏های جالبی که در این دفتر هست یادداشتی است دربارهء چای.خط این یادداشت شبیه خط نسخه‏ها نیست و بنظر میرسد که در قرن 11 نوشته‏ شده.آنچه مسلم است در وقتی بوده است که هنوز چای در ایران حتی برای درمان هم‏ معمول نبوده و از این یادداشت پیداست که هنوز(در هنگام یادداشت)اکثر مردم‏ از وجود چای و نام آن بی‏اطلاع بودند.

یادآوری:اغلاط زیر در شماره گذشته مجله راه‏یافته است لطفا اصلاح فرمائید: صفحه 78 سطر 3 بجای«آثار فلسفی او»عبارت«آثار طبی و فلسفی او»و در سطر 14 بجای عدد 960 رقم 96 صحیح است.

صاحب یادداشت که گویا خود ذوق پزشکی داشته از«چای ختایی»بعنوان‏ یک داروی شگفت‏انگیز یاد کرده و بتوصیف شکل و مزه و خواص و طریق استعمال‏ آن پرداخته.

متن یادداشت مذکور چون خالی از فایدت نیست خاصه که نمونهء یک نثر شیرین و صحیح فارسی است(البته با حفظ رسم الخط آن)در اینجا میآوریم:

«از جمله ادویهء غریبه که اسم آن در کتب صید نه مذکور نیست و اگر هست‏ اهل زمان را بر آن شعور نه،دوائیست که از ختا(کذا)می‏آورند و مسمی است به چای‏ ختایی و آن برگ درختی است که در حالت تازگی شبیه است به برگ درخت سیب و در طعم‏ آن عفوصتی فی الجمله هست و در دفع فضول از معده مدخل تمام دارد و زغم فقیر آنست که طبیعت آن معتدل مایل به حرارتست و اعضای رئیسه را مقوی بود و ناقهان‏ را بغایت مفید بود.و اصلاح احشا بکند فی الجمله جماعتی را که شره ایشان در اکل‏ غالبست بغایت موافق است و طریق استعمال آن چنانست که کمابیش دو سه مثقال در دیک تازهء قلعی یا سنگی و مقدار دو رطل آب بر سر آن ریزند و بآتش آهسته بجوشانند تا بنصف باز آید و آب آن رنگ نارنجی پیدا کند.آنرا در کرباسی پاکیزه بپالایند و نیم‏گرم چند قدح از آن بر بالای طعام بیاشامند بی‏آنکه شیرینی اضافهء آن کنند.

از شخصی ثقه که دومرتبه سفر ختا کرده بود استماع افتاد که انواع چای‏ مختلف است و نزد ختائیان بغایت عزیز و مکرم است.چنانچه(کذا)نوعی از آن‏ باشد که یکمن آنرا بیک مثقال نقره فروشند و نوعی هست که مثقالی‏[از]آنرا با مثقال‏ نقره برابر میکنند.

از مسافری که از ما وراء النهر آمده بود مسموع شد که چای برگ نباتیست‏ که هر سال می‏کارند و ساق آن مانند نیلوفر و لبلاب بر درخت و چوب می‏پیچد و چنین استماع افتاد که تخم آنرا بجهت نواب اعلی بر سبیل تحفه آورده‏اند.

نکته‏ای که از سطر آخر یادداشت مزبور استفاده میشود درخور تامل است‏ زیرا نشان میدهد که تخم چای در زمان صفویه به ایران آمده است.

در این دفتر 15 رسالهء نادر طبی است که در این‏جا با اختصار از آنها نام می‏بریم:

1-رسالهء فارسی افیونیهء محمود بن مسعود(قطب الدین شیرازی) (م 710)(ص 1-70)

2-بدیعات اختیاری فارسی-در حل مشکلات اختیارات بدیعی‏1(ص 74-102)

3-گفتار ابن التلمیذ در فصد عربی(ص 106-112)

4-گفتار ابن سینا در نبض.عربی(ص 114-123)

5-رساله«داء خفی»محمد بن زکریا رازی عربی-(123-125)

6-رساله هندباء2از ابن سینا(دربارهء کاسنی)-عربی-(ص 126-129)

7-رسالهء دربارهء عمر داروهای مفرد و مرکب از زهری اندلسی- عربی(ص 129-130)

8-در قوانین پزشکی بکار بردن داروهای قلبی.از نجیب الدین سمرقندی‏ عربی-(ص 130-131)

9-گفتاری در اثبات وجود منی برای زن-عربی-(ص 132-135)

10-رساله‏ای جالب دربارهء قوانین داروشناسی-عربی(ص 135-151)

11-رساله‏ای منقول از بقراط دربارهء نشانهای مرگ-عربی(ص 151-153)

12-رساله‏ای دربارهء حفظ الصحه.عربی.(153-162)

13-رسالهء سکنجین از ابن سینا3.عربی.(ص 163-166)

14-لذة السامع فی منتخب الخواص و المنافع،عربی(ص 168-176) این رساله ناقص است.

15-رساله در اصول ترکیبات تریاق فاروق.فارسی(ص 178-238) از کمال طبیب شیرازی.وی این رساله را برای شاه نعمت اله ولی نوشته.

امیدوارم فرصتی دست دهد تا دربارهء برخی از رساله‏های مجموعه که فهرست‏ اجمالی آنها در این مقاله ثبت افتاد در همین صفحه بتفصیل بحث کنیم.

(1)نگاه کنید به فهرست مجلس ج 6 ص 131).

(2)فهرست دانشگاه ج 4 ص 813 و فهرست مجلس تألیف نگارنده 261-263.مؤلفات ابن سینا-دکتر مهدوی 253-255.

(3)مؤلفات ابن سینا ص 123.